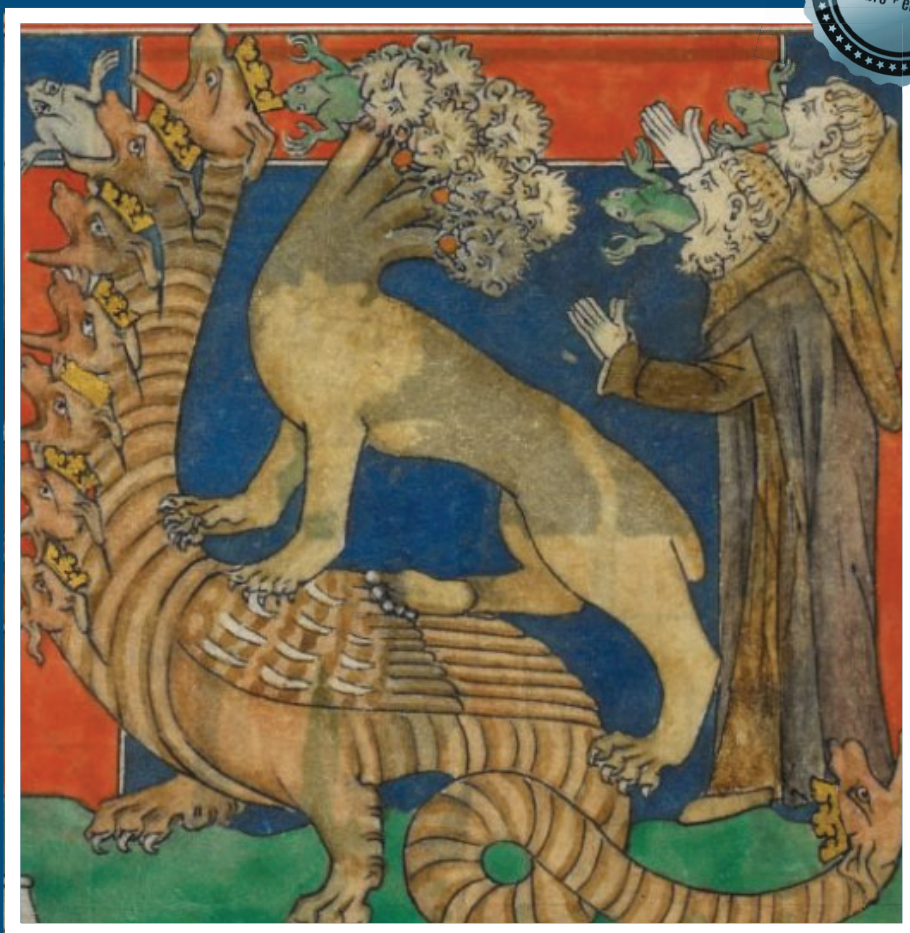


LA COMUNICACIÓN SOCIAL EN LA EUROPA MEDIEVAL

MARÍA DE LA ENCARNACIÓN MARTÍN LÓPEZ
JOSÉ MARÍA DE FRANCISCO OLMOS
(editores)



Dykinson, S.L.

LA COMUNICACIÓN SOCIAL
EN LA EUROPA MEDIEVAL

MARÍA DE LA ENCARNACIÓN MARTIN LÓPEZ
JOSÉ MARÍA DE FRANCISCO OLMOS
(editores)

 *Dykinson, S.L.*

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (art.270 y siguientes del Código Penal)

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 917021970/932720407

Este libro ha sido sometido a evaluación por parte de nuestro Consejo Editorial
Para mayor información véase www.dykinson.com/quienes_somos

Colección de Historia del Derecho y de las Instituciones

DIRECTOR

JAVIER ALVARADO PLANAS, Catedrático de Historia del Derecho y de las Instituciones de la Universidad Nacional de Educación a Distancia

COMITÉ CIENTÍFICO

FELICIANO BARRIOS PINTADO, Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad de Castilla-La Mancha y Académico Secretario de la Real Academia de la Historia

ALBERTO DE LA HERA PÉREZ-CUESTA, Catedrático de Historia de América de la Universidad Complutense de Madrid

JUAN CARLOS DOMÍNGUEZ NAFRÍA, Catedrático de Historia del Derecho de la Universidad CEU-San Pablo y Académico de Número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación

JOSÉ MARÍA VALLEJO GARCÍA-HEVÍA, Catedrático de Historia del Derecho y de las Instituciones de la Universidad de Castilla-La Mancha

© Copyright by: Los autores de sus respectivos trabajos, Madrid, 2021

Portada: Los falsos profetas (Apocalipsis 16,13) *Queen Mary Apocalypse*, BL Royal 19, B XV, fol.30v.

Este libro ha sido financiado con el proyecto I+D+i retos de la sociedad CORPUS INSCRIPTIONUM HISPANIAE MEDIAEVALIUM, del Ministerio de Economía y competitividad. ref. PID2019-104395RB-100



Editorial DYKINSON, S.L. Meléndez Valdés, 61 – 28015 – Madrid

Teléfono (+34) 91 544 28 46 - (+34) 91 544 28 69

e-mail: info@dykinson.com

<http://www.dykinson.es>

<http://www.dykinson.com>

ISBN: 978-84-1377-971-3

Depósito Legal: M-34477-2021

ISBN electrónico: 978-84-1122-144-3

Índice

Presentación María Encarnación MARTÍN LÓPEZ	5
Aproximación a la vehemencia como género festivo en la Castilla bajomedieval José Miguel LOPEZ VILLALBA	9
Il progetto di edizione delle Carte Reali dell' Archivio della Corona d' Aragona e i conflitti fra potere centrale e potere periferico nel <i>Regnum Sardiniae et Corsicae</i> : un caso studio Alessandra CIOPPIA y Andrea PERGOLA	43
La Capilla de los Adelantados Mayores en la Catedral de Murcia como ejemplo de comunicación propagandística del poder en la baja edad media Rodrigo José FERNÁNDEZ MARTÍNEZ	63
Social Communication of an Emerging Urban Community: The Case of English Monastic Towns Anna ANNISIMOVA	85
Come l' autorità gestisce i primi 'social' del Medioevo. I Normanni nel Sud e il libro, un caso di studio Caterina TRISTANO	111
<i>"O tu che leggi pon cura ai colpi di costei"</i> : scritture esposte nella toscana del Trecento tra visioni apocalittiche e trionfo della morte. Leonardo MAGIONAMI	145
Los mensajes epigráficos en la pintura del siglo XV en España: Un análisis de su diversidad gráfica Natalia RODRÍGUEZ SUÁREZ	163
El comportamiento fingido en un contexto ejemplar: El caso de Curia Laura PEREIRA DOMÍNGUEZ	197
Las dos caras de la moneda: medio de intercambio económico y objeto de propaganda política y religiosa José María de FRANCISCO OLMOS	211

Escritura, Gesto y Rito. El Ceremonial eclesiástico durante la Edad Media en los Libros Litúrgicos Pablo Alberto MESTRE NAVAS	279
La muerte y la comunicación social: epitafios toledanos del siglo XIII Elisabeth MENOR NATAL	305
Celebración Litúrgica, Rito y Doctrina en la Epigrafía Medieval Hispana Javier de SANTIAGO FERNÁNDEZ	337
Aristocracy and Empire: the political and social language of the profane paintings of the Northern Italy in the XIV century Dario da CRISTOFARO	365
Scholars and Artisans: Creative Communication in the manufacturing of Medieval Astrolabes Azucena HERNÁNDEZ PÉREZ	395
“War and peace liturgy”. Ritual mediation and memory construction: The Battle of Salado (1340) in Victoria Christianorum liturgical offices Alberto Medina de SEIÇA	415
Blunt or Oblique: what troubadours mean in song Manuel Pedro FERREIRA	445
La comunicación no verbal en el <i>maylis</i> como producto de la risa y el <i>tarab</i> . Aproximación a sus formas a partir de fuentes literarias andalusíes Desirée LÓPEZ BERNAL	469
De la imposición a la autonomía. Los umbrales de la creación en el arte Bajomedieval del oriente peninsular Francesca ESPAÑOL BERTRÁN	491

Presentación

Son muchas las cuestiones a reflexionar sobre la Edad Media que chocan frontalmente con ideas y prejuicios concebidos desde que a este largo periodo cronológico se le caracterizó como periodo oscuro. El encuentro de expertos medievalistas en campos diversos como el arte, la historia, la filología, la paleografía, la codicología y la epigrafía, ha reflexionado sobre uno de los aspectos más discutidos de este periodo: la Comunicación Social. Cuáles son los medios de comunicación que sirvieron y fueron instrumentos de difusión de ideas, dogmas, y leyes en el periodo medieval?. Es aceptable dividir los medios de comunicación social en populares y cultos? Parece necesario reflexionar sobre la importancia de la comunicación en la Edad Media, simbólica, escrita, oral y que únicamente podemos llegar a comprender desde la sociedad misma. Citando a Gerd Althoff *“no debemos olvidar que los usos, es decir, las reglas de comportamiento en la política, en el derecho y en las relaciones cotidianas, reflejan muy exactamente las condiciones fundamentales de esta sociedad. Ofrecen soluciones a los problemas críticos de la vida comunitaria, por ejemplo, el uso de la violencia; toman en cuenta el hecho de que toda comunicación debe tener en cuenta el estado y rango del interlocutor, y muchas otras cosas”*.

Es común determinar tres campos en la comunicación social de la Edad Media, la escrita, la oral o verbal y la simbólica. Pero en la realidad estas tres formas o medios no son compartimentos estancos. Estas formas se entretajan y se superponen unas a otras creando un tejido complejo con el objeto de lograr mayor eficiencia y proyección al mensaje o idea inicial. En definitiva, todas las actividades de comunicación emplean signos y elementos diversos de los tres campos mencionados. Así el símbolo no es una forma limitativa, y la expresión verbal, por otro lado, posee una carga simbólica importante.

Las costumbres, los rituales religiosos, los actos públicos, tienen un denominador común, que son unas reglas específicas, que contribuyen a crear un orden. El ritual o los símbolos que se repiten una y otra vez son un sistema de comunicación fácilmente comprensible o que permite identificar al receptor el mensaje que se pretende enviar. Este sistema era tan común para los “lectores”, en un sentido amplio, que no precisaban comentario o explicación al sentido y significado de tales mensajes, signos o gestos. Debemos ver este concepto con los ojos del hombre medieval ya que hoy en día resultan muchas de ellas ajenas a nosotros, la sociedad contemporánea.

Es el caso de los ritos, tan cargados de gestos simbólicos y que hoy en día hemos perdido su comprensión y sensibilidad hacia ellos. Es posible que resulte llamativo que una sociedad jerarquizada y con fuertes contrastes entre las clases privilegiadas y las de rango inferior existiera una cierta “democratización”. En los documentos hallamos expresiones que indican que las personas no letradas y de baja clase social podrían mediante la “petitio” o la “intercessio” elevar sus peticiones, derechos y reclamaciones a los poderosos. Por otro lado, las jerarquías civiles y eclesiásticas suelen emplear en la documentación, al menos hasta el siglo XIII, fórmulas de humildad que relacionen y vinculen su puesto y su poder social a Dios lo que les obligaba a tener una serie de consideraciones y gestos a favor de los desfavorecidos. Expresiones que aparecen así mismo en las inscripciones con objeto de perpetuar en el tiempo estas fórmulas e ideas y que se trasladan al ámbito representativo y de la imagen. Expresiones que se traducen en gestos. *Un tema tan central para la sociedad medieval como la petición y sus formas simbólicas de expresión también es un tema de la literatura medieval.*

En definitiva, podemos confirmar con Marshall McLuhan en un famoso aforismo: “el medio es el mensaje”? Si analizamos los medios de comunicación por sí mismos podremos dar explicación a muchos efectos sociales de algunos de ellos. Si no, cómo se entiende que la escritura tuviera una presencia y valor en una sociedad analfabeta? La conjunción de los elementos psicológicos y sociales abren un campo de posibilidades que solo pueden ser analizadas desde los ejes espacio y tiempo.

Estas cuestiones son tratadas en este volumen que reagrupa veinte estudios inéditos que aportan todos ellos luz a este tema y que proceden, como he dicho, de todos los campos de la investigación: desde la historia y el género festivo (José Miguel López Villalba) pasando por el simbolismo de los escritos oficiales (Alessandra Cioppia y Andrea Pergola) como medio de propaganda (Rodrigo José Fernández Martínez, Leonardo Magionami), la comunicación emergente en las comunidades urbanas (Anna Annisimova), la autoridad como gestora social (Caterina Tristano), la escritura expuesta y su repercusión (Leonardo Magionami), la diversidad gráfica como medio de comunicación (Natalia Rodríguez), el comportamiento fingido (Laura Pereira) Los medios de intercambio económico como medios de propaganda política y religiosa (José María de Francisco Olmos), el ceremonial eclesiástico como gesto, rito a través de los libros litúrgicos (Pablo Mestre), la comunicación de la muerte (Elisabeth Menor), La celebración, el rito y la doctrina en la epigrafía (Javier de Santiago), las formas del lenguaje político y social a través de las pinturas profanas del norte de Italia (Dario da Cristofaro), la creación comunicativa en los astrolabios (Azucena Hernandez), Ritual mediation and memory construction: The Battle of Salado (1340) in Victoria Christianorum liturgical offices (Alberto Medina De Seïça), la música y lo que significan los trovadores en la canción (Manuel Pedro Ferreira), la comunicación no verbal en las fuentes literarias andalusíes (Desirée López), De la imposición a la autonomía. Los umbrales de la creación en el arte bajomedieval del oriente peninsular (Francesca Español).

La realización de este encuentro científico no hubiera sido posible sin la colaboración del Instituto de Estudios Medievales de la Universidad de León, el Instituto de Estudios Medievais de la Universidad Nova de Lisboa. La dirección y coordinación del congreso celebrado en Lisboa en 2018 corrió a cargo de Alicia Miguelez Caveró, Dolores Teijeira Pablos y Encarnación Martín.

La financiación del congreso corrió a cargo del proyecto CIHM, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, el Instituto de Estudios Medievales ULE, y El Instituto de Estudios Medievais adscrito a la

María Encarnación Martín López

Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidade Nova de Lisboa (Portugal).

A todos los participantes en este magno encuentro muchas gracias.

María Encarnación Martín López



Los falsos profetas (Apocalipsis 16,13) Queen Mary Apocalypse,
BL Royal 19, B XV, fol.30v.